

**СОГЛАШЕНИЕ  
О СОЗДАНИИ СОВМЕСТНОЙ  
МАСТЕРСКОЙ ПРОГРАММЫ  
ДВОЙНЫХ ДИПЛОМОВ МЕЖДУ  
САМАРСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ  
ЭКОНОМИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
(РОССИЯ) И ВЫСШЕЙ  
КОММЕРЧЕСКОЙ ШКОЛОЙ ТРУА  
(ФРАНЦИЯ) программы**

г. Самара «14» сентября 20 14

Настоящее соглашение подписано в целях развития культурного, образовательного и научного сотрудничества между ФГБОУ ВО «СГЭУ» (Россия) и Высшей коммерческой школы Труа (Франция).

**Пункт 1. – Предмет договора**

Разработка и реализация магистерской программы двойных дипломов между ФГБОУ ВО «СГЭУ» (Самара, Россия) и Высшей коммерческой школой Труа (Труа, Франция), выполнение требований которой дает студентам правом на получение двух дипломов, подтверждающих получение образования по магистерской программе: диплом государственного образца, соответствующий требованиям законодательства РФ, и диплом магистра Высшей коммерческой школы Труа.

**Пункт 2. - Набор студентов на программу**

Каждое из данных учебных заведений будет осуществлять прием студентов на программу

**DUAL DEGREE AGREEMENT  
BETWEEN  
SAMARA STATE UNIVERSITY OF  
ECONOMICS (RUSSIA)  
AND  
GROUPE ECOLE SUPERIEURE DE  
COMMERCE DE TROYES (FRANCE)**

Samara, «14» September 20 14

With a view to developing cultural, educational and scientific cooperation between Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Samara State University of Economics” (Russia) and Groupe Ecole Superieure De Commerce De Troyes (France).

**Article 1. – Objective**

The subject of this agreement is a dual degree agreement development and implementation between Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Samara State University of Economics” (Samara, Russia) and Groupe Ecole Superieure De Commerce De Troyes (Troyes, France). After attending the respective programs and in compliance with this agreement, students obtain the Master’s degree of State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Samara State University of Economics” (the state diploma of the Russian Federation) and the master’s degree of Groupe Ecole Superieure De Commerce De Troyes, if they meet the requirements below at both institutions.

**Article 2. – Screening and selection of Students**

Each institution shall carry out a pre-selection procedure with students applying for the dual

двойных дипломов.

Предварительная запись на программу осуществляется в отношении студентов, завершающих обучение в любом высшем учебном заведении России или Франции, либо имеющих диплом о высшем образовании, подавших заявление о записи на программу двойных дипломов не позднее, чем за 1 год до предполагаемой даты поступления на программу магистратуры.

Предварительной записи предшествует тестирование и интервьюирование претендентов. Порядок прохождения теста и интервью, а также их содержание, должно быть утверждено сторонами договора по согласованию с руководителями программы. Прием и зачисление на магистерскую программу осуществляет принимающая сторона в соответствии с требованиями, предъявляемыми к порядку приема в высшие учебные заведения России и Франции соответственно.

### **Пункт 3. - Учебный план, учебный график, порядок обучения.**

Сроки и порядок освоения магистерской программы определяются согласно законодательству каждой из сторон соответственно.

Период обучения – не менее двух лет, из которых один год студент обучается в учебном заведении принимающей стороной, а второй в учебном заведении стороной-партнером.

Порядок прохождения обучения определяется правилами, стандартами, планами, принятыми в учебном заведении стороны договора.

Прохождение промежуточной и итоговой аттестации, всех видов практик, выполнение письменных работ, предусмотренных учебными планами, для студентов являются обязательными.

Особенности учебного плана Высшей коммерческой школы Труа (Труа, Франция) для российских студентов:

- обучение продолжается 2 семестра. В первом семестре – освоение дисциплин модулей специализации, выбираемой

degree.

Applicants shall be currently completing the year preceding the final year of the degree or having the diploma of higher education in any higher educational institution in Russia or in France.

The institutions shall then carry out the definitive selection of the candidates by means of a test and an interview. Test and interview conditions shall be established by the institutions through direct agreement between the heads of each program.

The host institution implements admission of the students on the master's program in accordance with the admission regulations to higher educational institutions of Russia and France.

### **Article 3. – Curriculum attended at each institution**

Terms and order of mastering the Master's program are determined according to the legislation of every party.

The education period lasts for a period not less than 2 years, the 1<sup>st</sup> year at the home university, the 2<sup>nd</sup> year at the host university.

The order of getting education is determined by the rules, standards, plans taken by the university-partner.

Passing academic progress assessment and final assessment, all types of practical training sessions, written works carrying out included into the curriculum are compulsory for the students.

The details of the curriculum attended by Russian students at Groupe ESC Troyes are:

- the education period lasts for 2 semesters. During the 1<sup>st</sup> semester the students should cope with the disciplines of modules of specialization chosen in coordination with the tutor proceeding from the following conditions:

**Mastering the program in English:**  
“Marketing” of “Entrepreneurship of Innovations”

студентом по согласованию с научным руководителем, исходя из следующих условий:

**Освоение программы на английском языке:** "Маркетинг" или "Предпринимательство и инновации"

**Освоение программы на французском языке:** "HR Менеджмент" или "Финансы"

Во втором семестре: стажировка в компании во Франции или другой стране Евросоюза, написание дипломной работы и ее защита.

Содержание модулей специализации определяется Высшей коммерческой школой Труа и соответствует информации, размещенной на официальном сайте школы (<http://www.groupe-esc-troyes.com/eng/>)

Особенности учебного плана ФГБОУ ВО «СГЭУ» для французских студентов

- обучение продолжается 2 семестра. Перечень дисциплин, порядок их реализации и формы контроля определяются ФГБОУ ВО «СГЭУ» путем предоставления информации на официальном сайте университета (<http://www.sseu.ru>)

Стороны данного соглашения обязуются заблаговременно информировать друг друга о возможных изменениях в учебных планах.

Стороны в реализации учебных планов руководствуются принципами ECTS system, установленными JOINT DECLARATION OF THE EUROPEAN MINISTERS OF EDUCATION (Bologna, 19.VI.1999).

Успешное выполнение требования учебных планов сторон является основанием для выдачи диплома ФГБОУ ВО «СГЭУ» и Высшей коммерческой школы Труа.

#### **Пункт 4. - Требования для присвоения степени**

Присвоение степени в университете-партнере осуществляется в случае освоения студентом учебного плана, успешного прохождения итоговой аттестации, а также при соблюдении иных требований, выдвинутых сторонами настоящего договора в соответствии с законодательством сторон.

Если студент не соответствует требованиям родного университета для присвоения

**Mastering the program in French:** "HR Management" or "Finance"

The 2<sup>nd</sup> semester: work placement (internship) in a company in France or other EC country, the diploma thesis and its defence.

The content of specialization modules is determined by Groupe Ecole Superieure De Commerce De Troyes and conforms to the information put on display at the official web-site (<http://www.groupe-esc-troyes.com/eng/>)

The details of the curriculum attended by French students at Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics" are:

- the education period lasts for 2 semesters. The list of disciplines, their implementation and forms of control are determined by Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics". The information is put on display at the official web-site of the University (<http://www.sseu.ru>)

In case some modifications of the curriculum take place, one party of the agreement shall inform the other party as soon as possible.

In the curriculum implementation the parties follow the principles of ECTS system, established by JOINT DECLARATION OF THE EUROPEAN MINISTERS OF EDUCATION (Bologna, 19.VI.1999).

In case of successful fulfilment of the parties' requirements the students will be delivered the diplomas of Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics" and Groupe Ecole Superieure De Commerce De Troyes.

#### **Article 4. – Requirements to obtain the home institution's degree**

Delivery of the partner institution's degree is implemented in case of the student's coping with the curriculum, successful passing of academic assessment, as well as following the other requirements set by the parties of the following agreement in accordance with the legislation.

In case the student doesn't satisfy the requirements of the home university for delivering the Master's degree, the student will be refused in delivering a Master's degree at the

магистерской степени, то в присвоении магистерской степени в университете-партнере последнему будет отказано.

В указанном случае применение требований ECTS system осуществляется по усмотрению сторон настоящего договора.

**Пункт 5. – Оплата за обучение**

Студенты, принимающие участие в данной обменной программе, обучаются на условиях, определяемых принимающей стороной, производящий прием и зачисление студентов на магистерскую программу. При условии полного соблюдения указанных требований, студенты освобождаются от платы за обучение в учебном заведении принимающей стороны.

**Пункт 6. – Поддержка стороны-партнера**

Принимающее учебное заведение берет на себя ответственность за студентов, участвующих в программе обмена, и обязуется предоставить им всю необходимую помощь: в поиске жилья, руководство по административным вопросам (иммиграционный контроль, зачисление на курс обучения, и т.д.), кураторство, и т.д.

**Пункт 7. Равноправие**

Студенты стороны-партнера получают те же права и обязанности, что и студенты принимающего учебного заведения.

**Пункт 8. – Будущая совместная деятельность**

Стороны готовы рассмотреть возможность создания совместного проекта на предмет академических обменов для преподавательского состава данных учебных заведений в будущем.

**Пункт 9. – Срок действия**

Настоящее соглашение действует в течение последующих пяти лет с момента подписания. Каждая сторона соглашения может прекратить его действие, заранее предупредив другую сторону за 1 год.

university-partner.

In the following case the usage of ECTS requirements is implemented at the discretion of the parties of the following agreement.

**Article 5. – Host institution tuition fee waiver**

Students participating at the exchange program should follow the conditions of the host university. Such students shall be enrolled at their home institution and tuition fees at the host institution shall be waived.

**Article 6. – Host institution support**

Each party to this agreement undertakes to provide all the support necessary to the smooth operation of the exchange: help to look for accommodation, guidance through administrative formalities (immigration, enrolling for each class, etc.), pedagogical advice, etc.

**Article 7. – Equality of treatment**

The partner institution's students shall benefit from at least the same processing conditions and guidance as local students.

**Article 8. – Future joint activities**

The parties undertake to study future possibilities of creating joint research programmes as well as teacher exchange programmes.

**Article 9. – Duration**

This agreement is signed for a period of 5 years. It may be reviewed or terminated by either party which shall notify the other party at least one year in advance.

**Пункт 10. - Заключительные положения**

Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, на двух языках: русском и английском. Стороны определяют, что в случае противоречия в переводах, приоритет имеет вариант договора, изложенный на русском языке.

**Article 10. – Final provisions**

The following agreement is written in both languages: Russian and English. The Russian variant of the agreement has priority. The agreement is made up in 2 copies; each text has equivalent legal value.

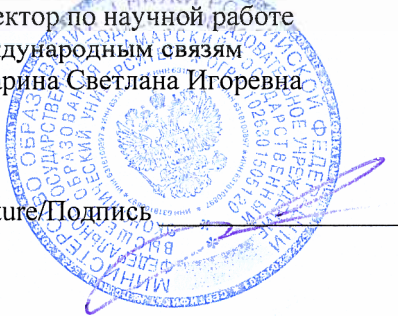
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics"  
Vice-rector for scientific research and International relations Svetlana I. Ashmarina

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics"  
Vice-rector for scientific research and International relations Svetlana I. Ashmarina

ФГБОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»  
Проректор по научной работе и международным связям  
Ашмарина Светлана Игоревна

ФГБОУ ВО «Самарский государственный экономический университет»  
Проректор по научной работе и международным связям  
Ашмарина Светлана Игоревна

Signature/Подпись



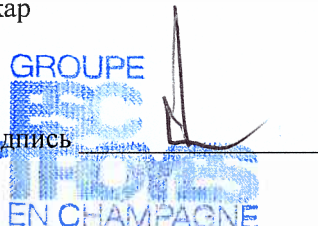
Signature/Подпись



Groupe ESC Troyes/France  
The General Director  
Francis BECARD  
Высшая коммерческая школа Труа  
Генеральный директор  
Франсис Бекар

Groupe ESC Troyes/France  
The General Director  
Francis BECARD  
Высшая коммерческая школа Труа  
Генеральный директор  
Франсис Бекар

Signature/Подпись



Signature/Подпись



Head of International Affairs  
Dounya GHARBAGE  
Руководитель отдела международных отношений  
Дуниа ГАРБАДЖ

Head of International Affairs  
Dounya GHARBAGE  
Руководитель отдела международных отношений  
Дуниа ГАРБАДЖ

Signature/Подпись



Signature/Подпись



**Детализированный учебный план для  
российских студентов, проходящих обучение  
в Groupe ESC Troyes (M2)**

Осенний семестр (с конца августа до конца февраля) :  
Основные курсы (10 ECTS) + 1 специализация на выбор (45 ECTS)  
Экзамен по английскому языку TOEIC, минимум 750 баллов

Весенний семестр :  
Стажировка (5 месяцев), начало до 1 июня  
Отчет (должен быть сдан в течение месяца после окончания стажировки)  
Презентация (крайний срок 20 ноября)  
(10 ECTS)

**Details of the curriculum to be attended by  
Russian students at Groupe ESC Troyes (M2)**

Fall semester (end August until end February) :  
Core courses (10 ECTS) + 1 Specialization to be chosen (45 ECTS)  
TOEIC English language exam to be passed with a minimum of 750 points

Spring semester :  
Internship (5 months), to be started before June 1<sup>st</sup>  
Report (to be given within a month after end of internship)  
Presentation (Nov 20<sup>th</sup> at the latest)  
(10 ECTS)

ПРОГРАММА ESC 3 - МАГИСТРАТУРА 2 - 2018-2019		ПРОГРАМ ESC 3 - MASTER 2 - 2018-2019	
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ МАГИСТРАТУРЫ: СТРАТЕГИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МАРКЕТИНГОМ		MASTER SPECIALISATION : STRATEGIC MARKETING MANAGEMENT	
Название модуля	Код модуля	Module code	ECT S
Название курса	Код курса	Course code	ECT S
Общие курсы всех специальностей			
IES – Деловая игра-симулятор	IES301S	IES301S	5
Деловая игра - симулятор	IES301S01	IES301S01	5
Стратегическое управление (продвинутый уровень) – на выбор 2 из 4	МНО309S	МНО309S	5
Стратегическое управление компетенциями	МНО309S01	МНО309S01	2,5
Язык обучения		Course Language	
F		F	
GB		GB	

Корпоративное управление	МНО309S02	12	2,5	GB	Corporate governance	МНО309S02	12	2,5	GB
Достижения в управлении стратегическими и организационными изменениями	МНО309S03	12	2,5	GB	Advances in managing strategic and organizational change	МНО309S03	12	2,5	GB
Достижения в области совместных стратегий	МНО309S04	12	2,5	GB	Advances in collaborative strategies	МНО309S04	12	2,5	GB
<b>Французский язык для студентов программы двойного диплома</b>	<b>LFR</b>	<b>30</b>	<b>0</b>		<b>French for double degree exchange students)</b>	<b>LFR</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	
<b>Подготовка к TOEIC (750 баллов - обязательный минимум для диплома)</b>	<b>LUK 301 S</b>	<b>30</b>	<b>0</b>		<b>Préparation to TOEIC (750 points to target - mandatory for the diploma)</b>	<b>LUK 301 S</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА ОБЩИЕ КУРСЫ</b>		<b>108</b>	<b>10</b>		<b>TOTAL COMMON COURSES</b>		<b>108</b>	<b>10</b>	
<b>Коммуникации и стимулирование сбыта</b>	<b>MKT301S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	<b>GB</b>	<b>Communication and sales promotion</b>	<b>MKT301S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	<b>GB</b>
Коммуникации и стимулирование сбыта	MKT301S01	24	5	GB	Communication and sales promotion	MKT301S01	24	5	GB
<b>Менеджер по производству товара как функция</b>	<b>MKT302S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Product Manager as a function</b>	<b>MKT302S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Менеджер по производству товара как функция	MKT302S01	24	5	GB	Product Manager as a function	MKT302S01	24	5	GB
<b>Бренд-менеджмент</b>	<b>MKT303S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Brand Management</b>	<b>MKT303S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Бренд-менеджмент	MKT303S01	24	5	GB	Brand Management	MKT303S01	24	5	GB
<b>Деловые переговоры</b>	<b>MKT304S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Business Negotiation</b>	<b>MKT304S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Управление экспортом	MKT304S01	12	2,5	GB	Export administration	MKT304S01	12	2,5	GB
Международные переговоры	MKT304S02	12	2,5	GB	International negotiation	MKT304S02	12	2,5	GB
<b>Логистика</b>	<b>MKT305S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Logistics</b>	<b>MKT305S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Основы логистики	MKT305S01	12	2,5	GB	Fundamentals of logistics	MKT305S01	12	2,5	GB
Международная логистика	MKT305S02	12	2,5	GB	International logistics	MKT305S02	12	2,5	GB
<b>Прикладные маркетинговые исследования</b>	<b>MKT306S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Applied marketing studies</b>	<b>MKT306S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Прикладные маркетинговые исследования	MKT306S01	24	5	F	Applied marketing studies	MKT306S01	24	5	F
<b>Распределение и мерчендайзинг</b>	<b>MKT307S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Distribution and Merchandising</b>	<b>MKT307S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Распределение и мерчендайзинг	MKT307S01	24	5	GB	Distribution and Merchandising	MKT307S01	24	5	GB
<b>Анализ данных</b>	<b>MKT308S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Data analysis</b>	<b>MKT308S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Анализ данных	MKT308S01	24	5	GB	Data analysis	MKT308S01	24	5	GB
<b>1 модуль из 5 на выбор – минимум 8 студентов на модуль</b>					<b>1 module to choose out of 5 - modules open with a minimum of 8 students</b>				
<b>Сетевой бизнес</b>	<b>MKT309S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>E-Business</b>	<b>MKT309S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Сетевой бизнес	MKT309S01	24	5	GB	E-Business	MKT309S01	24	5	GB
<b>Маркетинг товаров класса люкс</b>	<b>MKT310S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>		<b>Luxury Marketing</b>	<b>MKT310S</b>	<b>24</b>	<b>5</b>	
Маркетинг товаров класса люкс	MKT310S01	24	5	GB	Luxury Marketing	MKT310S01	24	5	GB

Стратегическое управление торговым персоналом и маркетингом услуг	МКТ311S	24	5	
Стратегическое управление торговым персоналом	МКТ311S01	12	2,5	GB
Маркетинг услуг	МКТ311S02	12	2,5	GB
Стратегическое управление закупками	МКТ312S	24	5	
Стратегическое управление закупками	МКТ312S01	24	5	GB
Стратегическое управление биотехнологиями	БИО301S	24	5	
Стратегическое управление биотехнологиями	БИО301S01	24	5	GB
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА КУРСЫ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ</b>		<b>216</b>	<b>45</b>	
<b>СТАЖИРОВКА/ТРУДОУСТРОЙСТВО</b>		<b>Минимум 5 мес</b>	<b>10</b>	
<b>ВСЕГО ЧАСОВ ЗА ГОД</b>		<b>324</b>	<b>65</b>	

Strategic management of sales forces and marketing of services	MKT311S	24	5	
Strategic Management of sales forces	MKT311S01	12	2,5	GB
Services Marketing	MKT311S02	12	2,5	GB
Strategic management of the purchasing function	MKT312S	24	5	
Strategic management of the purchasing function	MKT312S01	24	5	GB
Strategic Management of biotechnologies	BIO301S	24	5	
Strategic Management of biotechnologies	BIO301S01	24	5	GB
<b>TOTAL SPECIALISATION MARKETING</b>		<b>216</b>	<b>45</b>	
<b>INTERNSHIP / WORK PLACEMENT</b>		<b>5 months minimum</b>	<b>10</b>	
<b>TOTAL YEAR</b>		<b>324</b>	<b>65</b>	

<b>ПРОГРАММА ESC 3 - МАГИСТРАТУРА 2 - 2018-2019</b>		<b>PROGRAM ESC 3 - MASTER 2 - 2018-2019</b>	
<b>СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ МАГИСТРАТУРЫ: ИННОВАЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТАМИ</b>			
Название модуля	Код модуля	Кол-во часов на модуль	ECT S
Название курса	Код курса	Кол-во часов на курс	ECT S
<b>Общие курсы всех специальностей</b>			
IES – Деловая игра-симулятор	IES301S	24	5
Деловая игра - симулятор	IES301S01	24	5
Стратегическое управление (продвинутый уровень) – на выбор 2 из 4	МНО309S	24	5
Стратегическое управление компетенциями	МНО309S01	12	2,5
Корпоративное управление	МНО309S02	12	2,5
Достижения в управлении стратегическими и организационными изменениями	МНО309S03	12	2,5

<b>MASTER SPECIALISATION : INNOVATION &amp; PROJECT MANAGEMENT</b>		<b>MASTER SPECIALISATION : INNOVATION &amp; PROJECT MANAGEMENT</b>	
Module title	Module code	Nb Hours per modules	ECT S
Course title	Course code	Nb hours per course	ECT S
<b>Common courses with all the majors</b>			
IES - Company simulation game	IES301S	24	5
Company simulation game	IES301S01	24	5
Advanced strategic management - choose 2 out of 4	МНО309S	24	5
Strategic Management of competencies	МНО309S01	12	2,5
Corporate governance	МНО309S02	12	2,5
Advances in managing strategic and organizational change	МНО309S03	12	2,5



Достижения в области совместных стратегий	МНО309S04	12	2,5	GB
Французский язык для студентов программы двойного диплома	LFR	30	0	
Подготовка к TOEIC (750 баллов - обязательный минимум для диплома)	LUK 301 S	30	0	
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА ОБЩИЕ КУРСЫ</b>		<b>108</b>	<b>10</b>	
Переосмысление и планирование новых бизнес моделей	IES302S	24	5	GB
Переосмысление и планирование новых бизнес моделей	IES302S01	24	5	GB
Создание и поглощение компаний	IES305S	24	5	GB
Создание и поглощение компаний	IES305S01	24	5	GB
Анализ данных	IES307S	24	5	GB
Анализ данных	IES307S01	24	5	GB
Финансирование предпринимательской деятельности	IES309S	24	5	GB
Финансирование предпринимательской деятельности	IES309S01	12	2,5	GB
Этика и социальное предпринимательство	IES308S	24	5	GB
Этика предпринимательства	IES308S01	12	2,5	GB
Социальное предпринимательство	IES308S02	12	2,5	GB
Предпринимательский опыт и практика	IES304S	24	5	GB
Предпринимательский опыт и практика	IES304S01	24	5	GB
Управление проектами	IES303S	24	5	GB
Управление проектами	IES303S01	24	5	GB
Корпоративное предпринимательство	IES306S	24	5	GB
Корпоративное предпринимательство	IES306S01	24	5	GB
Финансирование малого и среднего бизнеса и R&D проектов в Европе	IES300S	24	5	GB
Финансирование малого и среднего бизнеса и R&D проектов в Европе	IES300S01	24	5	GB
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА КУРСЫ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ</b>		<b>216</b>	<b>45</b>	
<b>СТАЖИРОВКА/ТРУДОУСТРОЙСТВО</b>		<b>Минимум 5 мес</b>	<b>10</b>	
<b>ВСЕГО ЧАСОВ ЗА ГОД</b>		<b>324</b>	<b>65</b>	
Advances in collaborative strategies	MHO309S04	12	2,5	GB
French for double degree exchange students)	LFR	30	0	
Préparation to TOEIC (750 points to target - mandatory for the diploma)	LUK 301 S	30	0	
<b>TOTAL COMMON COURSES</b>		<b>108</b>	<b>10</b>	
Rethinking & designing Newbusiness Models	IES302S	24	5	GB
Rethinking & designing Newbusiness Models	IES302S01	24	5	GB
Company creation and takeover	IES305S	24	5	GB
Company creation and takeover	IES305S01	24	5	GB
Data analysis	IES307S	24	5	GB
Data analysis	IES307S01	24	5	GB
Entrepreneurial Finance	IES309S	24	5	GB
Entrepreneurial Finance	IES309S01	12	2,5	GB
Ethics and Social Entrepreneurship	IES308S	24	5	GB
Ethics in Entrepreneurship	IES308S01	12	2,5	GB
Social Entrepreneurship	IES308S02	12	2,5	GB
Experience and practice of entrepreneurship	IES304S	24	5	GB
Experience and practice of entrepreneurship	IES304S01	24	5	GB
Project Management	IES303S	24	5	GB
Project Management	IES303S01	24	5	GB
Corporate entrepreneurship	IES306S	24	5	GB
Corporate entrepreneurship	IES306S01	24	5	GB
Financing SME R&D Projects in Europe	IES300S	24	5	GB
Financing SME R&D Projects in Europe	IES300S01	24	5	GB
<b>TOTAL SPECIALISATION MARKETING</b>		<b>216</b>	<b>45</b>	
<b>INTERNSHIP / WORK PLACEMENT</b>		<b>5 months minimum</b>	<b>10</b>	
<b>TOTAL YEAR</b>		<b>324</b>	<b>65</b>	

**Детализированный учебный план для  
французских студентов, проходящих  
обучение в Самарском государственном  
экономическом университете (M2)**

Осенний семестр (с ноября до конца апреля):  
 Основные курсы (18 ECTS)  
 Научно-исследовательская работа (9 ECTS)  
 ИТОГО 27 ECTS

Весенний семестр (с конца апреля до конца октября)  
 Научно-исследовательская практика (12 ECTS)  
 Организационно-управленческая практика (9 ECTS)  
 Итоговая государственная аттестация (12 ECTS)  
 ИТОГО 33 ECTS

**Details of the curriculum to be attended by  
French students at Samara State University of  
Economics (M2)**

Fall semester (November until end April):  
 Core courses (18 ECTS)  
 Scientific and research work (9 ECTS)  
 TOTAL 27 ECTS

Spring semester (end April until end October)  
 Scientific and research practice (12 ECTS)  
 Management internship (9 ECTS)  
 Final State Exams and Master thesis defence (12 ECTS)  
 TOTAL 33 ECTS

ПРОГРАММА СГЭУ 3 - МАГИСТРАТУРА 2 - 2018-2019		ПРОГРАММА SSEU 3 - MASTER 2 - 2018-2019	
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ МАГИСТРАТУРЫ : МАРКЕТИНГ, ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО, ИННОВАЦИИ		MASTER SPECIALISATION : MARKETING, ENTREPRENEURSHIP, INNOVATIONS	
Название модуля	Код модуля	Module title	Module code
Название курса	Код курса	Course title	Course code
Общие курсы для всех специальностей			
Кол-во часов на модуль	Кол-во часов на курс	Nb Hours per modules	Nb hours per course
ECTS	ECTS	ECTS	ECTS
Язык обучения	Language		
Банковская и бюджетная системы	M2.V.DV.6	Banking and budgetary system	M2.V.DV.6
72	72	Banking and budgetary system	M2.V.DV.6
2	2	Statistical methods of studying social and economic phenomena in business processes	M2.V.DV.1
GB	GB	Statistical methods of studying social and economic phenomena in business	M2.V.DV.1
108	108		
3	3		
GB	GB		
108	108		
3	3		
GB	GB		

business-processes											
Проблемы международной торговли и интеграции	M2.3.OD.4	72	2	GB							GB
Проблемы международной торговли и интеграции	M2.3.OD.4	72	2	GB							GB
Современные проблемы экономической теории с эмпирическим исследованием	M2.V.DV.5	72	2	GB							GB
Современные проблемы экономической теории с эмпирическим исследованием	M2.V.DV.5	72	2	GB							GB
Рынок труда и система расчета заработной платы	M2.V.DV.2	108	3	GB							GB
Рынок труда и система расчета заработной платы	M2.V.DV.2	108	3	GB							GB
Мировые экономические рынки	M2.V.OD.7	72	2	GB							GB
Мировые экономические рынки	M2.V.OD.7	72	2	GB							GB
Бренд-менеджмент	M2.V.OD.5	72	2	GB							GB
Бренд-менеджмент	M2.V.OD.5	72	2	GB							GB
Корпоративная социальная ответственность	M2.V.OD.2	72	2	GB							GB
Корпоративная социальная ответственность	M2.V.OD.2	72	2	GB							GB
Научно-исследовательская работа		324	9	GB							GB
Научно-исследовательская работа		324	9	GB							GB
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА ОБЩИЕ КУРСЫ</b>		<b>972</b>	<b>27</b>								

PROGRAM SSEU 4 - MASTER 2 - 2018-2019		MASTER SPECIALISATION : MARKETING, ENTREPRENEURSHIP, INNOVATIONS	
Module title	Module code	Nb Hours per modules	ECTS
Course title	Course code	Nb hours per	ECTS
			Course Language

ПРОГРАММА СГЭУ 4 - МАГИСТРАТУРА 2 - 2018-2019		СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ МАГИСТРАТУРЫ: МАРКЕТИНГ, ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО, ИННОВАЦИИ	
Название модуля	Код модуля	Кол-во часов на модуль	ECTS
Название курса	Код курса	Кол-во часов на курс	ECTS
			Язык обучения

Common courses with all the majors		Common courses with all the majors		course	
Научно-исследовательская практика	432	12	GB	432	12
Научно-исследовательская практика	432	12	GB	432	12
Организационно-управленческая практика	324	9	GB	324	9
Организационно-управленческая практика	324	9	GB	324	9
Итоговая государственная аттестация	432	12	GB	432	12
Итоговая государственная аттестация	432	12	GB	432	12
<b>ВСЕГО ЧАСОВ НА ОБЩИЕ КУРСЫ</b>	<b>1188</b>	<b>33</b>		<b>1188</b>	<b>33</b>
<b>ВСЕГО ЧАСОВ ЗА ГОД</b>	<b>2160</b>	<b>60</b>		<b>2160</b>	<b>60</b>

Основанием для зачисления в федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный экономический университет» является приказ и.о. ректора о зачислении при условии предоставления академической справки, содержащей информацию об учебных курсах, успешно пройденных в первый год обучения; подлинника документа о высшем образовании с нотариально удостоверенным переводом на русский язык. Первый семестр второго года обучения в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Самарский государственный экономический университет» включает изучение восьми модулей (общее количество ECTS 18) и проведение научно-исследовательской работы, содержание которой определяется в соответствии с Положением о научно-исследовательской работе студентов, обучающихся в магистратуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Самарский государственный экономический университет». Второй семестр включает в себя прохождение научно-исследовательской (ECTS 12) и организационно-управленческой (ECTS 9) практик, сопровождающихся подготовкой магистерской диссертации. Защита магистерской диссертации и итоговая государственная аттестация (сдача государственного экзамена) является обязательной и выступает единственным основанием для выдачи диплома государственного образца. Выдача документа, свидетельствующего об успешном прохождении обучения (диплома магистра), осуществляется в течение месяца после защиты магистерской диссертации. Материалы для государственного экзамена подготавливаются комиссией, состоящей из научных кураторов студентов, и базируются на знаниях, полученных студентами во время прохождения ими обучения в течение одного семестра в Самаре (ECTS 18).

The students are considered to be enrolled to Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics" on the basis of the acting chancellor's order of the students admission to Double Degree Program and in case of providing an academic transcript containing information on curriculum fulfilled during the first academic year, the original documents of higher education with the translation into Russian signed and stamped by notary. The first semester of the second academic year at Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics" includes the studying 8 modules (Total – ECTS 18) and scientific and research work implementation, the content of which is determined in accordance with Regulations on scientific and research work of the students studying at Master's Degree Program at Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics". The second semester includes scientific and research practice (ECTS 12), management internship (ECTS 9) together with the preparation to Master thesis. The defense of Master thesis and passing Final State Exams are considered to be the only bases for awarding a diploma of state-approved format. The delivery of the document testifying successful completion of the educational process (the Master's diploma) is implemented within a month after Master thesis defense. The materials for Final State Exams will be prepared by the commission of scientific tutors of the students and based on the knowledge that the students received during the academic semester spent in Samara (18 Ects).

Данное приложение является неотъемлемой частью Договора о создании магистерской программы двойных дипломов между Высшей коммерческой школой Труа (Франция) и федеральным государственным образовательным учреждением высшего образования «Самарский государственный экономический университет» (Россия).

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics"

Vice-rector for scientific research and international relations Svetlana I. Ashmarina

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный экономический университет»

Проректор по научной работе

и международным связям Ашмарина Светлана Игоревна

Signature/Подпись



Groupe ESC Troyes/France

The General Director

Francis BECARD

Высшая коммерческая школа Труа

Генеральный директор

Франсис Бекар

Signature/Подпись



Head of International Affairs

Donouya GHARBAGE

Management - Tourisme - Design - Paramédical/Social  
217 avenue Pierre Brossolette - CS 20710

Руководитель отдела международных отношений IACE - www.gse-formation.fr  
tél : +33 (0)3 25 71 22 22 - fax : +33 (0)3 25 45 22 17

Дунья Гарбадж

Signature/Подпись

17/6 Лобис

The given Appendix is considered to be the integral part of Agreement for the establishment of Agreement on Double Master Degree Diploma between Groupe Ecole Supérieure De Commerce De Troyes (France) and Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics" (Russia).

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Samara State University of Economics"

Vice-rector for scientific research and international relations Svetlana I. Ashmarina

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный экономический университет»

Проректор по научной работе

и международным связям Ашмарина Светлана Игоревна

Signature/Подпись



Groupe ESC Troyes/France

The General Director

Francis BECARD

Высшая коммерческая школа Труа

Генеральный директор

Франсис Бекар

Signature/Подпись



Head of International Affairs

Donouya GHARBAGE

Management - Tourisme - Design - Paramédical/Social  
217 avenue Pierre Brossolette - CS 20710

Руководитель отдела международных отношений IACE - www.gse-formation.fr  
tél : +33 (0)3 25 71 22 22 - fax : +33 (0)3 25 45 22 17

Дунья Гарбадж

Signature/Подпись

P/O M